

# Gemeindekurier

**Pottenstein**



**Fahrafeld**

**Amtliche Mitteilung**

**März 2016**





Sehr geehrte PottensteinerInnen und FahrafelderInnen!

### **STRASSENSANIERUNGEN**

Seitens des Landes NÖ wird die Landesstraße im Bereich km 2,30-2,40 (Hauptplatz) saniert. Im Zuge dessen werden unsererseits die Busbuchten sowie das Buswartehaus saniert. Somit sind dann sämtliche Sanierungsarbeiten am Hauptplatz abgeschlossen und wird dann dieser samt frisch saniertem Rathaus wieder in neuem Glanz erscheinen.

Auf der Fahrafelder Siedlung wird je nach Wetterlage, voraussichtlich Anfang April die Sanierung fertiggestellt.

### **BARRIEREFREIES BÜRGERBÜRO**

Es freut mich mitteilen zu können, dass wir das Projekt Bürgerbüro begonnen haben. Das gesamte Erdgeschoß des Rathauses soll umgebaut werden und als Bürgerbüro samt Postpartner gestaltet werden. Im Zuge dessen werden, wie versprochen, die Öffnungszeiten der Postpartnerstelle erhöht und ein langer Amtstag für Berufstätige eingeführt. Nähere Informationen kann ich Ihnen zurzeit noch nicht mitteilen, da wir uns in der Planungsphase befinden und sämtliche Pläne noch ausgereift und geprüft gehören. Ich werde Sie aber diesbezüglich auf dem Laufenden halten.

### **TREPPENLIFT Dr. EGGER - ÄRZTEZENTRUM**

Ein großes Anliegen der Bevölkerung war es, den defekten Lift bei der Arztpraxis von Herrn Dr. Egger wieder zu ersetzen.

Nach einigen Gesprächen wurde letztendlich seitens der Gemeinde wieder ein neuer Stuhltreppenlift um rund € 10.000,00 angeschafft. Dieser wird noch im März von der Fa. Weigl Treppenliftanlagen GmbH & CoKG installiert und in Betrieb genommen. Somit ist die Behandlung von Patienten, die mit den Stiegen zur Arztpraxis unseres Gemeindefarztes zu kämpfen haben, wieder gewährleistet.

Die Baugenossenschaft „WIEN SÜD“ wird im kommenden April mit dem Bau des Ärzteentrums am Gelände des Areals des alten Lagerhauses beginnen. Geplant sind die Übersiedlung der Apotheke und die Errichtung von fünf Arztpraxen sowie von Wohnungen.

Eine Fertigstellung dieses Projektes ist für Mitte 2017 geplant.

### **VORINFORMATION PROJEKT „PHOTOVOLTAIKANLAGE“**

Die Gemeinde arbeitet zurzeit daran eine Photovoltaikanlage auf dem Dach des Schulgebäudes zu errichten. Genauere Informationen hierüber folgen in Kürze, da wir auch hier noch in der Planungsphase sind.

Ich wünsche Ihnen einen angenehmen Start in den Frühling!  
Beste Grüße von Ihrer Bürgermeisterin,  
Eva Baja-Wendl



Sehr geehrte PottensteinerInnen und FahrafelderInnen  
Geschätzte MitbürgerInnen!

**FASCHING IN POTTENSTEIN – Ein Rückblick**

Ein wesentlicher Teil der Gemeindegarbeit, ist es auch die diversen Veranstaltungen im Ort zu besuchen. So waren wir heuer bei den Faschingsfeiern des Pensionistenverbandes und des Seniorenbundes und bei der Feier im Pfarrhof mit dabei. Traditionell haben wir die Kinder unserer beiden Landeskindergärten, das Sonnenhaus und die schulische Nachmittagsbetreuung am Faschingsdienstag mit Krapfen besucht.



Bgm. Eva Baja-Wendl, Vizebgm. Daniel Pongratz  
Maria Rottensteiner, die Betreuerinnen und die Kinder

**„ESSEN AUF RÄDERN“**

Die Marktgemeinde Pottenstein hat bei der Aktion „Essen auf Rädern“ eine Kooperation mit der Volkshilfe angestrebt. Ausgeführt wird das Essen ab März 2016 durch die Mitarbeiterinnen der Volkshilfe Berndorf.

Für die Pottensteiner Kunden hat sich jedoch absolut nichts verändert. Sowohl der



Vizebgm. Daniel Pongratz, Bgm. Eva Baja-Wendl,  
Elisabeth Appel und Frau Theresia Schneider (Volkshilfe)

Preis von € 6,70/Portion als auch der Essenslieferant Landesjugendheim Pottenstein ist gleich geblieben. Verrechnet wird das Essen mit den Kunden ebenfalls weiterhin über die Gemeinde. Finanziell wird die Gemeinde dadurch nicht belastet. Im Gegenteil die Gemeinde profitiert von dieser Kooperation.

Die Volkshilfe bekommt pro Portion € 1,90 und für die Gemeinde bleibt abzüglich der Ausgaben ein Betrag von € 0,28/Portion übrig.

Wir sind sehr froh, den Preis für unsere Bezieher ohne Erhöhung halten zu können und hoffen auf gute Zusammenarbeit mit der Volkshilfe.

Bei Fragen zu „Essen auf Rädern“ können Sie sich gerne weiterhin auf der Gemeinde melden.

**BEDARFSERHEBUNG – SOMMERBETREUUNG**

Anfragen von berufstätigen und/oder alleinerziehenden Elternteilen haben gezeigt, dass die derzeitige Ferienbetreuung in der schulischen Nachmittagsbetreuung nicht ausreichend ist. Um die Betreuungsmöglichkeit in der Ferienzeit für die Eltern ein wenig zu erleichtern, ist für heuer angedacht, die Ferienbetreuung auf sechs Wochen anzuheben. Eltern, die dies in Anspruch nehmen möchten bzw. müssen, ersuche ich den Bedarf in der schulischen Nachmittagsbetreuung ehestmöglich bekannt zu geben. Ich bin sicher, dass durch die Aufstockung der Ferienbetreuung ein wichtiger Schritt in Vereinbarkeit von Familie und Beruf getätigt werden kann.

Mit den besten Wünschen für einen angenehmen Frühlingsstart,

Ihr Vizebürgermeister  
Daniel Pongratz



Liebe HundebesitzerInnen!



Leider bleibt bei einem Rundgang durch Pottenstein nicht unbemerkt, dass sich immer wieder in Grünflächen Hundekot finden lässt. Ich bitte Sie, verwenden Sie die dafür vorgesehenen Hundesackerl und entsorgen Sie die Verdauungsreste Ihres Lieblings damit dementsprechend.

Es ist für Fußgänger nicht angenehm, wenn man beim Überqueren der Straße, speziell am Hauptplatz, die Grünfläche betritt und mit Hundekot konfrontiert wird. Nicht nur die Verschmutzung gehört erwähnt, sondern auch dass unsere Außendienstmitarbeiter unfreiwillig den Kot Ihres Hundes entsorgen müssen.

Ich bitte um Ihr Verständnis und bin zuversichtlich, dass Sie künftig beitragen Pottenstein sauber zu erhalten!

Vizebgm. Daniel Pongratz



**Pottensteiner Kommunalbetriebs GmbH**

A-2563 Pottenstein, Hauptplatz 13, Tel. 02672/82424-11

## BuchhalterIn gesucht für 25 Wochenstunden

### Ihr Aufgabenbereich umfasst:

Finanzbuchhaltung, Debitorenbuchhaltung, Kreditorenbuchhaltung, Mahnwesen Betriebskostenabrechnung, Mitarbeit in der allgemeinen Hausverwaltung

### Ihr Profil:

Abgeschlossene kaufmännische Berufsausbildung, Erfahrung in der Immobilienbranche, Gute EDV-Kenntnisse (MS-Office, IGEL), Bereitschaft zur laufenden Fortbildung, Organisationsfähigkeit und zielorientierte Aufgabenbewältigung, Teamfähigkeit, Hohe Stressresistenz, Kommunikationsbereitschaft

Wir bieten ein herausforderndes Tätigkeitsspektrum mit einem umfassenden Verantwortungsbereich. Das Bruttomonatsgehalt für diese Position beträgt mindestens EUR 998,00 und wird auf Basis Ihrer Qualifikation und Berufserfahrung individuell vereinbart.

Wenn wir Ihr Interesse geweckt haben, freuen wir uns über Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen (Bewerbung mit Foto) **bis zum 15. April 2016** an folgende Kontaktadresse:

Pottensteiner Kommunalbetriebs GmbH, z.H. GF Doris Kirchberger MA, Hauptplatz 13, 2563 Pottenstein, e-mail: d.kirchberger@pottenstein.at.

### Geburten

Zver Sofia

Bartu Haylie  
Gabesam Lina Bettina

Simon Luca

### Todesfälle

Auer Anna  
Braunöck Rudolf  
Babanits Wilhelm  
Gicic Pavle

Stadlmann Siegfried  
Divisch Gertrud  
Wesely Maria  
Neubauer Friedrich

Götz Emma  
Mitterer Ilse  
Brutti Alexander



Sehr geehrte Damen und Herren

In Erfüllung des gesetzlichen Auftrages des Österreichischen Bundesheeres werden Soldaten der ABCAbwehrkompanie des Panzerstabsbataillons 3 aus Mautern im Zeitraum von 06.-10.Juni.2016 eine Übung im Raum Pottenstein und Weißenbach durchführen.

Während der Übung ist die Verwendung von Knallmunition vorgesehen.

Sammeln von Munition und Munitionsteilen ist gefährlich. **NICHT BERÜHREN!** Bitte Meldung an die nächste Polizeiinspektion erstatten.

Die Grundwehrdiener der ABCAbwehrkompanie befinden sich am Anfang ihrer Ausbildung und sollen von Beginn an im Umgang mit der Bevölkerung sensibilisiert werden.

Das Hauptthema der Übung wird der Schutz kritischer Infrastruktur durch stationär eingesetzte Truppen sein. Gewisse Gebäude und Ortsabschnitte werden in die Übung eingebunden.

Sollten sie Fragen haben, darf ich sie bitten diese an [pzstbb3.oca@bmlvs.gv.at](mailto:pzstbb3.oca@bmlvs.gv.at) zu schreiben.

Ich bedanke mich für ihr Verständnis,

hochachtungsvoll Oberleutnant Bernhard Lindenberg Kompanie Kommandant

---

## Wahlservice zur Bundespräsidentenwahl 2016

Am 24. April 2016 wird gewählt. Die „Amtliche Wahlinformation“ erleichtert den gesamten Ablauf – für Sie und für die Gemeinde.

Wir möchten seitens der Gemeinde unsere Bürgerinnen und Bürger bei der bevorstehenden Bundespräsidentenwahl optimal unterstützen. Deshalb werden wir Ihnen Anfang April eine „Amtliche Wahlinformation – Bundespräsidentenwahl“ zustellen. Achten Sie daher besonders auf unsere Mitteilung

Diese ist nämlich mit Ihrem Namen personalisiert und beinhaltet Informationen für die Beantragung einer Wahlkarte im Internet, einen schriftlichen Wahlkartenantrag mit Rücksendekuvert sowie für die schnellere Abwicklung im Wahllokal einen Abschnitt der in das Wahllokal mitzubringen ist. Doch was ist mit all dem zu tun?

Zur Wahl am 24. April im Wahllokal bringen Sie den personalisierten bzw. gekennzeichneten Abschnitt inklusive eines amtlichen Lichtbildausweises mit. Damit erleichtern Sie uns die Wahlabwicklung.

Werden Sie am Wahltag nicht in Ihrem Wahllokal wählen können, dann beantragen Sie am besten eine Wahlkarte für die Briefwahl. Nutzen Sie dafür bitte das Service in unserer „Amtlichen Wahlinformation“, weil dieses personalisiert ist. Dafür haben Sie nun drei Möglichkeiten: Persönlich in der Gemeinde, schriftlich mit der beiliegenden personalisierten Anforderungskarte mit Rücksendekuvert oder elektronisch im Internet.

Über [www.wahlkartenantrag.at](http://www.wahlkartenantrag.at) können Sie rund um die Uhr Ihre Wahlkarte beantragen.

**UNSERE TIPPS:** Beantragen Sie Ihre Wahlkarte möglichst frühzeitig! Wahlkarten können nicht per Telefon beantragt werden! Der letztmögliche Zeitpunkt für schriftliche und Online Anträge ist der 20. April 2016, für persönlich in Ihrer Gemeinde eingebrachte Anträge der 22. April 2016, 12.00 Uhr. Der letztmögliche Zeitpunkt für das rechtzeitige Einlangen von Wahlkarten (Briefwahl) über den Postweg bei den Bezirkswahlbehörden ist der 24. April 2016, bis 17.00 Uhr. Der letztmögliche Zeitpunkt für das rechtzeitige Einlangen von Wahlkarten mittels persönlicher Abgabe (Briefwahl) am Wahltag, 24. April 2016, ist in den Bezirkswahlbehörden bis 17.00 Uhr oder auch in jedem Wahllokal während der Öffnungszeiten möglich. Die persönliche Abgabe ist auch durch eine von der Wählerin oder von dem Wähler beauftragte Person zulässig. Weitere Informationen finden Sie auf Ihrer persönlichen Wahlkarte!

# Polytechnische Schule Pottenstein

*WIR bilden die Zukunft!*

Die Polytechnische Schule Pottenstein gilt als eine der erfolgreichsten und innovativsten Schulen unserer Region. Das weiß vor allem die Wirtschaft zu schätzen, die gerne Abgänger unserer Schule aufnimmt.

Unsere wirklich ausgezeichneten Kontakte zu den großen Unternehmen und den zahlreichen Gewerbetreibenden im Tal helfen uns, die schwierige Aufgabe der Berufsorientierung und die Suche nach geeigneten Ausbildungsplätzen für die Jugendlichen und angehenden Facharbeiter zu meistern. Ein Punkt dabei ist der Unterricht, der in den zahlreichen und modern ausgestatteten Werkstätten soviel Praxisnähe wie nur möglich vermitteln soll. Dazu gehört auch eine sehr kostspielige Einrichtung mit Maschinen, Werkzeugen und Geräten.

In diesem Schuljahr konnte durch die Kooperation aller großen Metallbetriebe im Triestingtal unsere Metallwerkstätte mit neuen Werkbänken und Arbeitsmitteln ausgestattet werden. Und durch eine zusätzliche Spende der „Berndorf Privatstiftung“ war es uns jetzt möglich, das gesamte Werkzeug für unsere Schüler neu anzukaufen.

Herr Mag. Norbert Zimmermann und seine Tochter, Mag. Sonja Zimmermann, haben die Schule besucht, um sich näher über die Aufgaben und Zielsetzungen der Polytechnischen Schule zu informieren und den Spendenbetrag zu überreichen.



Darüber hinaus haben sie sich sehr interessiert an unserem neuesten Projekt, der Planung und dem Eigenbau eines funktionierenden 3D-Druckers, gezeigt. Mit dieser Idee sind wir wieder einmal an erster Stelle auf einem Gebiet tätig, von dem andere Schulen nur träumen können. Wir werden in der nächsten Ausgabe von den ersten Schritten und dem aktuellen Stand dieses Vorhabens berichten.

Die Kosten für die Projektleitung und -betreuung durch einen hoch qualifizierten Fachmann sind jedenfalls dank der „Berndorf Privatstiftung“ bis zum Schuljahresende gesichert.

Ein herzliches DANKE an alle Beteiligten, die sich hier für die optimale Ausbildung unserer Jugend engagiert haben und auf gute Zusammenarbeit weiterhin

Wolfgang Zeiler, Direktor



  
**Maler- & Bodenlegerbetrieb**  
**HACKER**  
(GmbH, i. B. H.)

Malerei • Anstrich • Fassaden  
 Bodenbeläge • Verlegung • Reinigung  
 Vollwärmeschutz

2563 Pottenstein • Hainfelderstr. 13  
 02672 / 826 21 www.malerei-hacker.at  
 e-mail: malerbetrieb.m.hacker@aon.at

  
**ELEKTRO**  
**DÖRFLINGER**

ELEKTRO DÖRFLINGER KG  
 2563 POTTENSTEIN, HAINFELDER STRASSE 34  
 Tel.: 02672/ 82459 Mobil: 0664/ 3539784 Fax: 02672/ 84437  
 Email office@elektro-doerflinger.com Homepage www.elektro-doerflinger.com

Elektroinstallation  
 Blitzschutzbau  
 Alarmanlagen  
 Klimaanlage

Radio - Fernsehen  
 Satanlagen  
 Photovoltaik

## Salamanderschutz in Grabenweg

Um das jährliche Salamandersterben auf der Gutensteinerstrasse zwischen Pottenstein und dem Hals in Zukunft zu verhindern wurden die Grünen Pottenstein-Fahrafeld aktiv. Die Grüne Ortspartei und die Strassenmeisterei haben jeweils einen Teil des Amphibienzauns angekauft, der nun auf beiden Strassenseiten in Grabenweg aufgestellt ist. Wir danken der Strassenmeisterei Pottenstein für die professionelle Montage des Schutzzauns.

Außerdem danken wir allen Mitwirkenden der Sammelaktionen (Ortserneuerungsverein, Volksschule Pottenstein, Piroska Schabauer-Jakab, Doris Libiseller, Klaus Hollauf) und allen Spender\_innen für ihre Unterstützung.



**Wenn Sie an der Gutensteinerstrasse in Pottenstein und Grabenweg diese Tafeln sehen, fahren Sie bitte besonders vorsichtig!**



Fotografarin: J. Haigl

Die Zaunbetreuung – d. h. im März und April zweimal täglich die Tiere über die Strasse tragen – übernehmen freiwillige Helfer\_innen: Privatpersonen aus Pottenstein, Vereinsmitglieder der Naturfreunde, der Triestingtaler Aquarien- und Terrarienfreunde und der Grünen Pottenstein-Fahrafeld. Bitte fahren sie auf diesem Strassenabschnitt besonders vorsichtig!

Irmgard Ruch von den Naturfreunden Pottenstein und GR Susanne Lambropoulos kümmern sich, neben vielen anderen freiwilligen Helfer\_innen, um die Zaunbetreuung. *Die GRÜNEN Pottenstein-Fahrafeld*

## „Triestingtal Hilft-Gala“ trägt Früchte – Deutschkurse in Pottenstein:

Mit den Spendengeldern werden nun unter der Schirmherrschaft des RK St.Veit Deutschkurse für Flüchtlinge organisiert. Die Marktgemeinde Pottenstein stellt einen Raum in der Polytechnischen Lehranstalt zur Verfügung. Über Vermittlung von Sparkassendirektor Peter Hayden kommt die Erste Bank für die Raummiete auf. Der Verein „Menschen.leben“ aus Baden stellt Lehrerinnen und Lehrplan und führt die Kurse und anerkannte Prüfungen professionell durch. „Menschen.leben“ wird von BH Baden und AMS empfohlen.

15 Flüchtlinge aus Altenmarkt, Weißenbach, Pottenstein und Berndorf besuchen seit 19. Februar den ersten Kurs. Die größte Herausforderung für Lehrerin Irmgard Bauer sind die unterschiedlichen Bildungsniveaus der „Schüler“: die Juristin aus dem Iran, die Journalistin aus Tadschikistan, der LKW-Fahrer aus Syrien, die vierfache Mutter aus dem Irak. Vier Studenten aus Afghanistan und dem Irak, die täglich mit dem Fahrrad aus Altenmarkt kommen und beim Deutschlernen laut Irmgard Bauer „ordentlich Gas geben“. Ein persischer Hochbau-Ingenieur erklärte mir begeistert im evangelischen Pfarrcafé: „Das beste Geschenk für einen Flüchtling ist ein Deutschkurs. Im Iran bin ich Zivilingenieur, aber hier bin ich ohne Augen und Ohren: ich kann nicht verstehen, was ich lese und höre. Wenn ich sprechen möchte, weiß ich nicht wie und dann sage ich nichts.“ Bis Ende August werden mehrere Kurse durchgeführt. Damit machen wir Flüchtlinge im Triestingtal fit für Arbeit, Schule und das tägliche Leben in Österreich.

Bgm. Eva Baja-Wendl wünschte den Teilnehmern am ersten Kurstag viel Erfolg. GR Dr. Eva Schütz und Musiklehrer Mag. Christian Hauer begleiten die Kurse von Seiten der Gemeinde und der Schule. Dank auch an die Schulwarte für ihre Unterstützung, besonders Frau Knoll.



Anmeldungen an:

[eva-maria.schuetz@gruene.at](mailto:eva-maria.schuetz@gruene.at)

Tel: 0677 610 74 928



**Ihr öffentlich zugelassener Rauchfangkehrer informiert:**

Landesgesetze (NÖ KV Landesgesetzglatt 7000/51-1 NÖ Feuerwehrgesetz Landesgesetzbl. 4400/5-1) übertragen den öffentlich zugelassenen Rauchfangkehrern sicherheitsrelevante Aufgaben, z.B. die regelmäßige Überprüfung von Feuerungs- und Abgasanlagen, die Mitwirkung in Bauverfahren sowie die Mitwirkung bei der Vollziehung von Luftreinhaltegesetzen (z.B. Befundung, Mängelmeldung).

Die Einschränkung auf Kehrgebiete dient der Gefahrenabwehr durch bessere Erreichbarkeit, leichtere Kontaktaufnahme durch den Kunden und durch die erleichterte Rechtsverfolgung; sie bietet bessere Kontrollmöglichkeiten und erleichtert die Zusammenarbeit mit den Behörden.

- **Was macht Ihr öffentlich zugelassener Rauchfangkehrer für sie?**

Er erledigt für Sie im Sinne Ihrer persönlichen Sicherheit in Ihrem Wohnsitz alle sicherheitsrelevanten Aufgaben, welche dem öffentlich zugelassenen Rauchfangkehrer vorbehalten sind

- **Was sind solche sicherheitsrelevanten Aufgaben und Tätigkeiten?**

Ihr öffentlich zugelassener Rauchfangkehrer hat die Aufgabe der Durchführung der feuerpolizeilichen Beschau, Ihre Abgasführungen, Feuerstätten und Luftschächte zu überprüfen und zur unmittelbaren Gefahrenabwehr zu kehren und etwaiges Gefährdungspotential aufzuzeigen und wenn möglich zu beseitigen. Insoweit er durch landesrechtliche Vorschriften verpflichtet wird

- **Wer darf das für Sie tun?**

Das dürfen nur jene Rauchfangkehrermeisterbetriebe, welche mit ihrer Gewerbeberechtigung mit der Durchführung von sicherheitsrelevanten Tätigkeiten auf das entsprechende Kehrgebiet eingeschränkt sind. Nur diese Betriebe sind berechtigt. Die Bezeichnung **öffentlich zugelassener Rauchfangkehrer** zu führen.



# Werner HACKER

ÖFFENTLICH ZUGELASSENER RAUCHFANGKEHRER - SACHVERSTÄNDIGER FÜR DEN VORBEUGENDEN BRANDSCHUTZ  
 PRÜFER VON FEUERSTÄTTEN GEM. NÖ-BTVO REG.-NR. 172 UID: ATU60035955  
 2563 POTTENSTEIN, FLORIANISTRASSE 13, TELEFON 0 26 72 / 82447, FAX: 824474  
 WEB: WWW.HACKER-WERNER-RFKM.AT MAIL: W.HACKER@UTANET.AT

MESSTECHNISCHE ÜBERPRÜFUNG  
 HEIZKESSELREINIGUNG  
 HEIZTECHNISCHE BERATUNG



**Dachdeckerei, Spenglerei, Isolierungen, Reparaturen**



# REITER DACH

Ges.m.b.H.

**Thomas Pachler**

2563 Pottenstein, Gutensteinerstraße 60, Tel: 02672/8 24 27, Fax: -4

E-Mail: [t.pachler@reiterdach.at](mailto:t.pachler@reiterdach.at)

## Volksschule Pottenstein

Schitag in St. Corona



Schi fahren ist wie Wandern oder Eis laufen Teil des Lehrplanes für Sporterziehung. Zwar sind solche Sporttage aufwändig in der Planung – aber für die Schulkinder lohnt es sich auf jeden Fall! Bei schönstem Winterwetter und vor allem reichlich Schnee ging's heuer im Jänner für 6 Klassen zum Schi fahren. Über den Veranstalter „ski4school“ organisierte die Volksschule Leihaustrüstungen und Schilehrer. Für die Anfänger gab es zunächst Übungen auf dem Förderband, die Profis übten gleich das Liftfahren und verbesserten ihre Technik. Nach diesem Schikurs konnten alle Kinder bereits ohne Hilfe einen Hügel hinunter fahren – und waren darauf auch sehr stolz!

Verkehrserziehung für die 1. Klassen



Kinder im Volksschulalter sind im Straßenverkehr besonders gefährdet, da sie leicht ablenkbar sind und ihr „Richtungshören“ noch eingeschränkt funktioniert. Unsere Kleinsten übten daher bereits im Herbst mit den Lehrerinnen und dem Polizisten das richtige Verhalten im Straßenverkehr in der Schulumgebung. Nun war es wieder an der Zeit zum Wiederholen und so besuchten uns zwei Experten vom Kuratorium für Verkehrssicherheit im Turnsaal. Die Miniautos und der Zebrastrreifen-Teppich gefielen den Kindern sehr und alle übten nochmals fleißig das Straßenüberqueren für gesicherte und auch ungesicherte Bereiche.

*Dir. Katrin Bortolotti*



**VMVO**  
Versicherungsmakler  
**VOLKER OTTO**



A-2563 Pottenstein, Parkstraße 8  
Handy 0664-3254255  
Tel. 02672-87232, Fax 02672-87232  
e-mail [VMVO@Netway.at](mailto:VMVO@Netway.at)  
Tel. 02672-87232, Fax 02672-87232  
e-mail [VMVO@Netway.at](mailto:VMVO@Netway.at)

## Cafe Raimund



Anneliese Schruf  
Hauptplatz 1  
2563 Pottenstein  
0664/5648724

**Gratulation zum 80. Geburtstag  
Maria Benedek**



**Gratulation zur diamantenen Hochzeit  
Josef und Franziska Bilek**



**Gratulation zum 80. Geburtstag  
GGR a.D. Adolf Oboril**



**Redaktionsschluss  
für die nächste  
Ausgabe  
5. Juni 2016**



# Pongratz baut ...

## ... Wünsche und Träume

BERATUNG - PLANUNG - NEUBAU - SANIERUNG - KLEINAUFTRÄGE

### Pongratz

GMBH **BAU**



02672 / 8 33 98 [www.pongratz-bau.biz](http://www.pongratz-bau.biz)

**MALEREI - TAPEZIERARBEITEN - SANDSTRAHLEN**

**FASSADENANSTRICHE - VOLLWÄRMESCHUTZ**

**BODENBELÄGE und VERLEGUNG**

2563 Pottenstein  
Bundesstraße 30

Tel.: 02672/87859  
Fax: 02672/87882

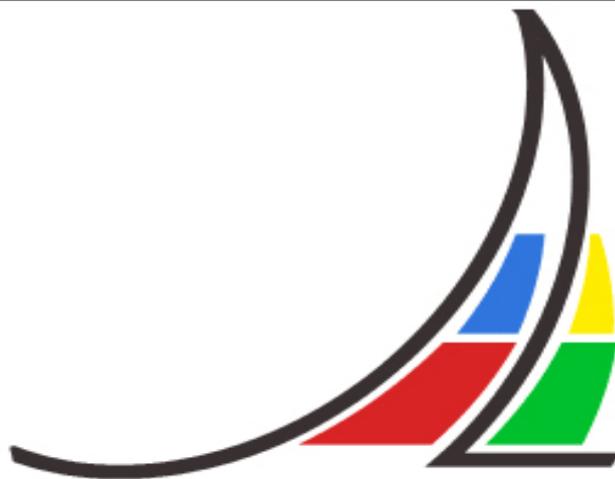


**Erich Marker**

Gesellschaft m. b. H. & Co. KG.

office@malerei-marker.at

www.malerei-marker.at



**Johannes Lechner**  
**Installationen KG**

Gas - Wasser - Heizung - Lüftung

Hainfelderstraße 72  
2564 Fahrafeld  
0664 | 541 19 17

www.grabner-wellness.at

**M. GRABNER POOL + WELLNESS**

*Whirlpools*



**LASSEN SIE  
DEN ALLTAG  
HINTER SICH.**

MARIO GRABNER POOL + WELLNESS  
2503 Pottenstein, Schlattengasse 8

Tel. 02672 - 85450  
Fax 02672 - 85450 DW 9  
www.grabner-wellness.at  
office@grabner-wellness.at

**angie's**

**Triumph Shop**



2560 Berndorf, Alexanderstr. 12 (im Gebäude "friends") - Tel. 02672/81320  
Mail: angelika@wille.co.at - www.angies.at - www.facebook.com/angiestriumphshop

Ihr persönlicher  
**Frühjahrs-Gutschein**

gültig bis 2.4.2016 und nur auf reguläre Ware  
ab einem Einkauf von € 50,-



## Sprechstunden Hausverwaltung Pottensteiner Kommunalbetriebs GmbH

Jeden 1. und 3. Mittwoch im Monat  
von 16 bis 18 Uhr  
am Gemeindeamt, Zimmer 6

## Bürgerbüro der BH Baden in Baden

Geöffnet von Montag - Freitag von 8 bis 12 Uhr  
und am Dienstag zusätzlich von 16 bis 19 Uhr.  
Erreichbar auch unter Tel.: 02252/9025-22130  
oder E-Mail: post.bhbn@noel.gv.at

Leistungen: Lenkerberechtigungen - ausgenom-  
men Entzüge, Parkausweis für Behinderte,  
Sturzhelm- und Gurtenbefreiungen,  
Übungs- und Ausbildungsfahrten L17  
Mopedausweise, Reisedokumente,  
Identitätskarte, Zahlungsverkehr

### Außenstelle der BH Baden:

**Gemeinde Pottenstein: jeden 1. und 3. Mittwoch  
im Monat von 7:30 - 13 Uhr**

## GVA Baden

2441 Mitterndorf/Fischa, Schulweg 6  
Entsorgungsprobleme und Müllbehälter-  
bestellungen unter 02234/74151 an den  
Gemeindeverband für Abfallbeseitigung.

## AMS Baden

Öffnungszeiten:  
Mo - Do: 7:30 - 16:00 & Fr von 7:30 - 13:00 Uhr  
Tel: (02252) 201 Fax: (02252) 201 177  
Josefsplatz 7, 2500 Baden

## Tierärzte in Pottenstein

Dr. Andrea Dobretsberger & Dr. Karin Strasser  
Gutensteinerstraße 1, Tel.: 02672/88788

## EVN STÖRUNGSNUMMER

**02672/84117 oder**  
**e-Mail: lichtservice.pottenstein@evn.at**

## Sprechtage der PVA Baden

Jeden Mo & Do von 8 bis 11:30 Uhr & 12:30 bis 14  
Uhr in der Gebietskrankenkasse Baden,  
Vöslauer Straße 14, 2500 Baden

## Gemeindeamt Pottenstein

Parteienverkehrszeiten:  
Montag und Freitag von 7 bis 12 Uhr  
Dienstag und Mittwoch von 7 bis 15 Uhr  
Donnerstag kein Parteienverkehr!

Sprechstunden der Bürgermeisterin:  
Jeden Mittwoch von 18 bis 19 Uhr oder nach  
telefonischer Vereinbarung

Marktgemeinde Pottenstein  
Hauptplatz 13, 2563 Pottenstein  
Tel.: 02672/82424, Fax: 02672/82424-31  
E-Mail: gemeinde@pottenstein.at  
www.pottenstein.at

## Öffnungszeiten der Sammelstelle Marktgemeinde Pottenstein DIREKT AM NEUEN BAUHOFF am Uferweg

Jeden Freitag von 10:30 bis 12:30 Uhr  
Jeden 1. Mittwoch im Monat von 15 bis 17 Uhr  
Jeden 1. Samstag im Monat von 9 bis 11 Uhr

## Öffnungszeiten POSTPARTNER

**Montag: 7:30 - 12:30 Uhr**  
**Mittwoch: 11:00 - 16:30 Uhr**  
**Freitag: 7:30 - 12:30 Uhr**

### Fachärzte in Berndorf

**Augenarzt**  
Dr. Monika Weidinger  
Hernsteinerstraße 17  
2560 Berndorf  
Tel.: 02672/81170

### Facharzt für Innere Medizin & Allgemeinmedizin

Dr. Harald Greiner  
John F. Kennedyplatz 2  
2560 Berndorf  
Tel.: 0680/2389977

### Gynäkologe

Dr. Hans Peter Stiegler  
John F. Kennedyplatz 2  
2560 Berndorf  
Tel.: 02672/81280

### Urologe & Androloge

Dr. Martin Vorauer  
John F. Kennedyplatz 2  
2560 Berndorf  
Tel.: 02672/83830

### Hautärztin

Dr. Angelika Stockreiter  
John F. Kennedyplatz 2  
2560 Berndorf  
Tel.: 0664/73513793

## WOCHENENDDIENSTPLÄNE FÜR ÄRZTE

### März 2016

19.	Dr. Friedrich IPOLT jun.	Altenmarkt	02673/23 84
20.	Dr. Markus SOMMER	Berndorf	02672/87 795
26./27./28.	Dr. Max WUDY	Weißbach	02674/86 130

### April 2016

02./03.	Dr. Peter PHILIPP	Berndorf	02672/82 355
09./10.	Dr. Alexandra HUTSTEINER	Kaumberg	02765/88 125
16.	Dr. Markus SOMMER	Berndorf	02672/87 795
17.	Dr. Helmut NIEDERECKER	Berndorf	02672/82 666
23.	Dr. Orges FEZGA	Berndorf	02672/83 729
24.	Dr. Herbert WALZEL	Berndorf	02672/82 601
30.	Dr. Alexandra HUTSTEINER	Kaumberg	02765/88 125

### Mai 2016

01.	Dr. Orges FEZGA	Berndorf	02672/83 729
04./05.	Dr. Markus SOMMER	Berndorf	02672/87 795
07.	Dr. Orges FEZGA	Berndorf	02672/83 729
08.	Dr. Herbert WALZEL	Berndorf	02672/82 601
14./15.	Dr. Peter EGGER	Pottenstein	02672/85 303
16.	Dr. Peter PHILIPP	Berndorf	02672/82 355
21.	Dr. Friedrich IPOLT jun.	Altenmarkt	02673/23 84
22.	Dr. Helmut NIEDERECKER	Berndorf	02672/82 666
25./26.	Dr. Max WUDY	Weißbach	02674/86 130
28.	Dr. Orges FEZA	Berndorf	02672/83 729
29.	Dr. Peter PHILIPP	Berndorf	02672/82 355

### Juni 2016

04./05.	Dr. Alexandra HUTSTEINER	Kaumberg	02765/88 125
11./12.	Dr. Herbert WALZEL	Berndorf	02672/82 601
18./19.	Dr. Peter EGGER	Pottenstein	02672/853 03
25.	Dr. Friedrich IPOLT jun.	Altenmarkt	02673/23 84
26.	Dr. Helmut NIEDERECKER	Berndorf	02672/82 666

#### Zahnarzt

Dr. Petra Stangl-Pusch, Hauptplatz 11  
2563 Pottenstein, Tel.: 02672/88826

#### Psychologische Beratung

Dr. Marie-Luise Lehner, 0664/42 48 992  
**Klinisch psychologische Praxis**  
Mag. Julia Mahler-Hutter, 0664/3906616

Hauptplatz 11, 2563 Pottenstein

Ärztendienst Call - Center Nr.: 141

#### Gemeindearzt, Arzt für Allgemeinmedizin

**ÖAK-Diplom Psychosoziale Medizin**

**ÖAK-Diplom Psychosomatische Medizin**

**Psychotherapie u.S.**

Alle Kassen

Dr. Peter Egger, Hauptplatz 11, 2563 Pottenstein  
Tel.: 02672/85303

Ordinationszeiten: Mo, Mi, Do, Fr 7 bis 11 Uhr  
Mo, Do 16:30 - 19 Uhr

Bei Wochenenddienst von Dr. Peter Egger hat abwechselnd die Apotheke Berndorf und die Apotheke Pottenstein zusätzlich Dienst.

Der Wochenenddienst beginnt am Samstag um 7 Uhr und endet am Montag um 7 Uhr.

**WOCHENENDDIENSTPLÄNE FÜR ZAHNÄRZTE**

Jeweils von 9:00 bis 13:00 Uhr

**März 2016**

19./20.	Dr. Wolfgang SCHLANITZ	Wr. Neustadt, Bahngasse 41	02622/27711
26./27./28.	Dr. Peter OEDENDORFER	Kottingbrunn, Wr. Neustädter Str. 23	02252/76997

**April 2016**

02./03.	Dr. Ulrike OHLMS	Sollenau, Wr. Neustädter Str. 103	02628/62316
09./10.	Dr. Karl HAUSENBERGER	Mödling, Schöffelplatz 3	02236/23335
16./17.	Dr. Caroline SWIATEK	Oberwaltersdorf, Hauptstr. 17/2	02253/20199
23./24.	Dr. Christian KUNZ	Ebreichsdorf, Bahnstraße 6	02254/72234
30.	Dr. Ursula MOHL	Altenmarkt, Nr. 159	02673/7003

**Mai 2016**

01.	Dr. Ursula MOHL	Altenmarkt, Nr. 159	02673/7003
05./07./08.	Dr. Susanne GRUSCHER	Baden, Antonsgasse 4	02252/80693
14./15./16.	Dr. Asghar REZWAN	Felixdorf, Fabriksgasse 10	02628/65757
21./22.	Dr. Thomas HLAWATSCH	Wr. Neustadt, Hauptplatz 34	02622/23409
26.	Dr. Wolfgang DORMUTH	Bad Vöslau, Hochstraße 27	02252/76465
28./29.	Dr. Brigitte KÄSMAYER	Baden, Theresiengasse 5/1	02252/45375

**Juni 2016**

04./05.	Dr. Georg HARTL	St. Pölten, Julius Raab Prom. 7	02742/357277
11./12.	Dr. Elisabeth PISCHINGER	Wieselburg, Pfarrhofgasse 2	07416/52736
18./19.	Dr. Sabine PFAFFENDER	Wr. Neustadt, Grazer Str. 71	02622/22196
25./26.	Dr. Brigitte KÄSMAYER	Baden, Theresiengasse 5/1	02252/45375

**Apothekendienstliste**

14.-20. März	Bad Vöslau I, Berndorf
21.-27. März	Enzesfeld, Teesdorf
28.-31. März	Kottingbrunn
1.-3. April	Kottingbrunn
4.-10. April	Bad Vöslau II, Pottenstein
11.-17. April	Leobersdorf
18.-24. April	Bad Vöslau I, Berndorf
25.-30. April	Enzesfeld, Teesdorf
1. Mai	Enzesfeld, Teesdorf
2.-8. Mai	Kottingbrunn
9.-15. Mai	Bad Vöslau II, Pottenstein
16.-22. Mai	Leobersdorf
23.-29. Mai	Bad Vöslau I, Berndorf
30.-31. Mai	Enzesfeld, Teesdorf
1.-5. Juni	Enzesfeld, Teesdorf
6.-12. Juni	Kottingbrunn
13.-19. Juni	Bad Vöslau II, Pottenstein
20.-26. Juni	Leobersdorf
27.-30. Juni	Bad Vöslau I, Berndorf

**BAD VÖSLAU I**  
Apotheke „Zum Erlöser“  
Bad Vöslau, Hochstraße 25, Tel. 02252/76285  
Apotheke „Zur heilige Dreifaltigkeit“ Berndorf,  
Hainfelder Straße 14, Tel. 02672/82224

Paracelsus – Apotheke  
Enzesfeld, Schimmelgasse 2, Tel. 02256/81242  
Apotheke Teesdorf  
Teesdorf, Wr. Neustädter Str. 32b, Tel. 02253/80540

Schloß – Apotheke Kottingbrunn  
Wr. Neustädter Str. 20, Tel. 02252/74960

**BAD VÖSLAU II**  
Kur – Apotheke Bad Vöslau  
Badener Straße 12, Tel. 02252/70406  
Apotheke „Zum heiligen Antonius“ Pottenstein  
Hainfelderstr. 5, Tel. 02672/82426

Apotheke „Zum heilsamen Brunnen“  
Leobersdorf, Südbahnstraße 7, Tel. 02256/62359

Datum	Zeit	Veranstaltungsort	Bezeichnung	Veranstalter
19.03.2016	15 Uhr	Leopold Figl Vereinsheim	Frühlingsbegrüßen mit Luftballonsteigen	ÖVP Frauenbewegung Pottenstein/Fahrafeld
22.03.2016		Altes Herrenhaus	TREFF BEI UNS Jeweils von 15:00 bis 18:00 Uhr	Sozialombud Pottenstein
30.03.2016	19 Uhr	Cin Cano	Club-Abend Oldtimerclub Pottenstein	Oldtimerclub Pottenstein
03.04.2016	11 Uhr	Altes Herrenhaus	1. Pottensteiner Heuriger	SPÖ Pottenstein
06.04.2016	16 Uhr		2. Seniorentreff	Seniorenbund Pottenstein/Fahrafeld
11.04.2016	ganztägig		Sperrmüllsammlung	Marktgemeinde Pottenstein
12.04.2016		Altes Herrenhaus	TREFF BEI UNS Jeweils von 15:00 bis 18:00 Uhr	Sozialombud Pottenstein
14.04.2016	ganztägig		Strauchgutabfuhr	Marktgemeinde Pottenstein
16.04.2016	8 - 11 Uhr		Ortsreinigung TREFFPUNKT: Feuerwehrhaus FF - Pottenstein	Marktgemeinde Pottenstein
23.04.2016	19 Uhr	Altes Herrenhaus	Klassisches Gitarrenkonzert	Kulturforum Pottenstein
26.04.2016		Altes Herrenhaus	TREFF BEI UNS Jeweils von 15:00 bis 18:00 Uhr	Sozialombud Pottenstein
27.04.2016	19 Uhr	Cin Cano	Club-Abend Oldtimerclub Pottenstein	Oldtimerclub Pottenstein
29.04.2016		Klavierhaus St. Veit	2-tägiges Musikfestival	Kulturforum Pottenstein
29.04.2016	18 Uhr	Biedermeiersaal 1. Stock	Gesunde Gemeinde - Die duftende Hausapotheke	Gesunde Gemeinde
30.04.2016		Klavierhaus St. Veit	2-tägiges Musikfestival	Kulturforum Pottenstein
30.04.2016	8 - 12 Uhr	FF-Pottenstein Gelände	Feuerlöscherüberprüfung	FF-Pottenstein
01.05.2016	11 Uhr	Altes Herrenhaus	Maifest	SPÖ Pottenstein
03.05.2016	15 Uhr	Leopold Figl Vereinsheim	Muttertag - Lebkuchenherzen verzieren mit Kindern	ÖVP Frauenbewegung Pottenstein/Fahrafeld
04.05.2016	ganztägig		Muttertagsfahrt	Seniorenbund Pottenstein/Fahrafeld
04.05.2016	15:30 Uhr	Gasthaus Riegler	Muttertagsfeier	Pensionistenverband Pottenstein
05.05.2016		Kirche Pottenstein	Erstkommunion	Pfarre Pottenstein
10.05.2016		Altes Herrenhaus	TREFF BEI UNS Jeweils von 15:00 bis 18:00 Uhr	Sozialombud Pottenstein
14.05.2016		FF - Haus Fahrafeld	Pfingstfest der FF-Fahrafeld	FF-Fahrafeld
14.05.2016	19 Uhr	Altes Herrenhaus	Dia - Reisebericht Syrien-Land und Leute	Kulturforum Pottenstein
15.05.2016		FF - Haus Fahrafeld	Pfingstfest der FF-Fahrafeld	FF-Fahrafeld
16.05.2016			Pfingstmesse am "Antoniusbründel	Pfarre Pottenstein
24.05.2016		Altes Herrenhaus	TREFF BEI UNS Jeweils von 15:00 bis 18:00 Uhr	Sozialombud Pottenstein
25.05.2016	19 Uhr	Cin Cano	Club-Abend Oldtimerclub Pottenstein	Oldtimerclub Pottenstein
08.06.2016	16 Uhr	Gasthaus Riegler	3. Seniorentreff	Seniorenbund Pottenstein/Fahrafeld
11.06.2016		Kirche Pottenstein	Firmung	Pfarre Pottenstein
14.06.2016		Altes Herrenhaus	TREFF BEI UNS Jeweils von 15:00 bis 18:00 Uhr	Sozialombud Pottenstein
17.06.2016	18 Uhr	"Pankl-Haus"	Liederabend	
18.06.2016	19 Uhr	Altes Herrenhaus	"Wienern Musikkabarett"	Kulturforum Pottenstein
19.06.2016		Schulwiese	Sommerspielefest	
28.06.2016		Altes Herrenhaus	TREFF BEI UNS Jeweils von 15:00 bis 18:00 Uhr	Sozialombud Pottenstein
29.06.2016	19 Uhr	Cin Cano	Club-Abend Oldtimerclub Pottenstein	Oldtimerclub Pottenstein
02.07.2016		ASKÖ Heim am Auweg	Sommerfest Infos in den Schaukästen!	Naturfreunde Österreich Ortsgruppe Pottenstein/Bdf.
02.07.2016	13 Uhr	am Hauptplatz	Oldtimer-Staatsmeisterlauf Höllental-Classic - Zwischenstopp	Oldtimerclub Pottenstein
09.07.2016	14 Uhr	Altes Herrenhaus	Sommerfest	Pensionistenverband Pottenstein
12.07.2016		Altes Herrenhaus	TREFF BEI UNS Jeweils von 15:00 bis 18:00 Uhr	Sozialombud Pottenstein
26.07.2016		Altes Herrenhaus	TREFF BEI UNS Jeweils von 15:00 bis 18:00 Uhr	Sozialombud Pottenstein

# ING. KRENN

**GAS**  
**WASSER**  
**HEIZUNG**  
**LÜFTUNG**

Ges.m.b.H.

2564 WEISSENBACH Edlastraße 6

Tel. 02674 / 87 372

www.installationen-krenn.at

## Sportunion Pottenstein

Dieses Wochenende gingen in Linz die Österreichischen Hallen-Staatsmeisterschaften sowie die österreichischen U18 Hallenmeisterschaften über die Bühne. Sowohl bei den U18-Damen als auch bei den U18-Herren ging je ein Vizemeistertitel nach Pottenstein. Insgesamt holten die Pottensteiner Leichtathleten drei Podiumsplätze.

(Linz, 22.2.2016) Tolle Stimmung und ein sehr großes Teilnehmerfeld war an diesem Wochenende in Linz bei den Hallenmeisterschaften vor Ort. Es herrschte viel Betrieb in der Arena und für die Pottensteiner Leichtathletinnen und Leichtathleten ein schwieriges Umfeld; es war nicht ideal für die Pottensteiner, weil im Training heuer der Focus weniger auf die Hallensaison als auf die kommende Freiluftsaison gelegt wurde.

**Lena Novacek** zeigte im **Dreisprung** auf und holte den **U18-Hallen-Vizemeistertitel** nach Pottenstein. Mit einer Weite von 11,20 musste sie sich nach einem harten und anstrengenden Wettkampf am Sonntag Nachmittag nur der Siegerin Ingeborg Grünwald (11,5m) von der Union Salzburg geschlagen geben. Novacek nach dem Wettkampf: *„Mit der Weite bin ich voll nachträglich zufrieden. Ich wollte etwas näher an meine Bestleistung von 11,77m herankommen. Aber es war meine Hallenbestleistung und mit einem zweiten Platz bei einer österreichischen Meisterschaft bin ich schon sehr zufrieden.“*



Bereits am Samstag holte auch **Oliver Latzelsberger** einen **U18 Vizemeistertitel**, und zwar im **Hochsprung**. Latzelsberger (Jg 2001) erreicht mit tollen 1,84m den zweiten Rang und musste nur Niklas Etlinger vom LCA Amstetten den Vortritt lassen. Das Siegerpodest bestand komplett aus niederösterreichischen Athleten, was die Leistungsdichte in Niederösterreich eindrucksvoll unterstreicht. Außerdem sind alle Trainer gleichzeitig auch die Väter der Athleten. Dieser Umstand war so besonders, dass es ein Siegerfoto mit Athleten und Trainer/Väter gab.

**Oliver Latzelsberger** holte am Sonntag noch einen **Podiumsplatz** im **Stabhochsprung** in der U18-Wertung. **Rang Drei** belegte er mit einer gesprungenen Höhe von 4,0 Metern, hinter Pascal Kobelt vom TS Lustenau und Laurenz Kirchmayr von der Zehnkampfunion. Latzelsberger nach den Wettkämpfen am Sonntag: *„Mit dem Hochsprung gestern war ich sehr zufrieden, und Niklas Etlinger war nicht zu schlagen. Mit dem 1,84 m bin ich sehr zufrieden. Ein Vizemeistertitel ist schon etwas tolles, das macht man nicht jeden Tag. Heute beim Stabhochsprung war es sehr schwierig. Ich wäre natürlich gern höher gesprungen. Im Training ging es schon eindeutig besser. Mein Vater hat mir gesagt, dass ich mich noch gedulden muss. Über die Bronzemedaille kann ich mich nicht ganz so freuen, ich hätte mir ein bisschen mehr erwartet. Trotzdem, zwei Podiumsplätze an einem Wochenende sind schon super. Aber jetzt freue ich mich auf die Freiluftsaison, da fühle ich mich viel wohler.“*



**Michael Rauscher** (Jg 2002) springt am Samstag als jüngster Teilnehmer im Feld der U18 mit einem tollen Satz im Weitsprung in eine neue Liga. Erstmals überspringt er die 6m Marke und landet bei 6,03m. Er verpasst damit das Finale der besten Acht als Neunter denkbar knapp.

**Sarah Haas** holt bei den U18-Damen im Stabhochsprung Rang 4. Mit einer Höhe von 2,60 konnte die junge Athletin in Linz aufzeigen.

Trotz mancher Enttäuschungen an diesem Wochenende kann **Trainer Martin Latzelsberger** ein positives Resümee ziehen: *„Trotz einiger persönlicher Enttäuschungen unserer Athletinnen und Athleten bleibt insgesamt ein positiver Eindruck. Wir konnten wieder aufzeigen. Drei Podiumsplätze sind ein sehr schöner Erfolg für den Verein. Wir haben eine schöne Hallenstaatsmeisterschaft mit wirklich starker Konkurrenz gesehen. Tolle Leistungen von Lena Novacek, Michael Rauscher, Oliver Latzelsberger und Sarah Haas. Wir haben auch gesehen, wo wir noch weiter optimieren müssen für die Freiluftsaison. Wir hatten heuer keine Hallensaison im Training berücksichtigt, die Ergebnisse und Medallenausbeute war daher sehr gut und ich bin überzeugt, dass wir in der Freiluftsaison noch sehr tolle Leistungen unserer Athletinnen und Athleten sehen werden.“*

**Fotocredit:** © Sportunion Pottenstein

SPORTUNION POTTENSTEIN



UM EIN LÄCHELN MEHR.

## PFLEGE UND BETREUUNG

- Heimhilfe, Hauskrankenpflege (förderbar durchs Land NÖ)
- Kurzzeitpflege
- Hilfestellung bei Pflegegeldantrag
- Hilfe im Alltag, Besuchsdienst, Rufhilfe
- Pflegebetten und Pflegebehelfe

**PFLEGEHOTLINE 0664 / 621 49 25**

DGKS Nina Egger / DGKS Vanessa Rupsch



Aus Liebe zum Menschen.

**ÖSTERREICHISCHES ROTES KREUZ**

NIEDERÖSTERREICH



### HIGHLIGHTS aus dem FESTPROGRAMM

#### Mittwoch, 27.4.

- Vergnügungspark ab 14:00 Uhr geöffnet

#### Donnerstag, 28.4. – Zeltbetrieb!

- 14:00 Uhr Kindersachmittag im Vergnügungspark (Kinderermäßigung)
- 15:30 Uhr **Zaubershow mit Heinz Thiel** – Kinderprogramm im Festzelt
- 18:00 Uhr – die Gruppe „**Nightlive**“ – Stimmungsmacher aus dem Triestingtal
- 19:30 Uhr **Festeröffnung** und traditioneller Bierfassenstich
- 21:30 Uhr **Beginn der Bürgermeister-Playbackshow**

#### Freitag, 29.4. – Zeltbetrieb!

- 18:00 Uhr „**Die Ausreisser**“ aus der Steiermark sorgen für Unterhaltung

#### Samstag, 30.4. – Zeltbetrieb!

- 17:30 Uhr Blutspendaktion im Stadtsaal Berndorf (vis a vis des Festgeländes)
- 18:00 Uhr **Die „Open End Band“** sorgt für Unterhaltung
- 20:30 Uhr **Travestieshow mit Francesco Cardeloni**

#### Sonntag, 1.5. – freier Eintritt

- Cool-Down-Nachmittag ab 14:00 Uhr im Vergnügungspark

Vergnügungspark | Riesen-Bierzelt | Quiz-Verlosung | Diverse Bars

Eintritt € 9,- (für alle 5 Tage)

Eintritt € 14 inklusive Top Show und Eintritt für die Kinderbetreuung des Festgeländes  
bei Teilnahme am Quiz/Quiz-Nachmittag für Festgeländebesucherinnen/-besucher



ÖSTERREICHISCHES ROTES KREUZ

NIEDERÖSTERREICH

Aus Liebe zum Menschen.

veranstaltet vom Roten Kreuz im Triestingtal.

[www.rotekreuz.at/berndorf](http://www.rotekreuz.at/berndorf)

## triestingtaler charity mode-show

**14. Mai 2016**

19 Uhr (Einlass 18 Uhr)

Promi- & Hobbymodels am Catwalk für die Friedensflotte Mirno More & die Sozialpäd. WG "Kinderlachen"/Enzesfeld

**Models:** Reinhard Nowak, Julia Cencig, Martina Poel, Michael Steinocher, Stefan Koubek, Die Juzis, Gary Howard, Gina, Greg Bannis, Hubert Wolf, Jakob Seeböck, Nadine Beiler, Helge Payer, Otto Konrad, Chiara Pisati, Kurt Elsasser, Martin Oberhauser, Heidi Pfaffenbichler, Rebecca Rapp, Alex List, Christina Lugner, Cyril Radlher, Cecile Nordegg, Hans Georg Heinke, Josef Winkler, Carsten Pleter Zimmermann, Julia Schrenk, Fadi Merza & DS-Profitänzerinnen Conny Kreuter, Rosi Wieland, Alexandra Scheriau, Yvonne Rueff (Itd Zusagen & Änderungen vorbehalten)

**Musik-Acts:** Greg Bannis (ExFrontman von Hot Chocolate/London), Die jungen Zillertaler, Drumatical Theatre, Gary Howard, Gina, No-Ce & Johnny Matrix

### Mode, Accessoires & Styling

angie's Triumph Shop - Modegalerie Wallner - Boutique Tina - Bobby's Sport - Giovanni Men Fashion - Salon Kathelen - Zillertaler Trachtenwelt - Optik Wolfgang Falb - Frisurenstudio Cut & Color

**Ort**  
Kulturhaus  
Hirtenberg

**Catering**  
E.S.L. Gastroservice  
Le Freak Cocktailbar  
Szigeti

**Musik**  
DJ Chris Duro

**Tombola**

### Versteigerung Gutschein

im Wert von € 5.000,-

für ein Badezimmer inkl. Fliesen sponsored by



**Karten:** in *angie's Triumph Shop*,  
Berndorf, Alexanderstraße 12  
Telefon 02672/81320



## Männergesangsverein Pottenstein aktuell

Geschätzte Leserinnen und Leser!

Leider ist durch ein technisches Versehen bei der Gestaltung der Gemeindezeitung vom Dezember 2015 der Beitrag des Männergesangsvereines Pottenstein mit einem Bericht über unser Herbstkonzert und von der Aufführung des „**Requiems**“ von **Gerhard Lagrange** vom 2.11. 2015 in der Margaretenkirche in Berndorf nicht gedruckt worden. Einen Ausschnitt davon finden Sie nachstehend:

### Wien, Wien, nur du allein



Unter diesem Motto bot der MGV Pottenstein ein **Herbstkonzert** im Gasthaus Riegler am 17.10. 2015:

... schwungvolle Walzer- und Marschmelodien, ... heitere und besinnliche Wiener Lieder, ... hervorragende Solisten, ... klangvolle Gitarren- und Klavierbegleitung, ... zahlreiche Besucher, ... ein stimmungsvoller Konzertabend für „Herz und Gemüt und gute Laune!“

Alle Fotos vom Konzert wurden in dankenswerter Weise von Herrn GGR Datler zur Verfügung gestellt.



Solistin: Mag<sup>a</sup>. Andrea Holzer (Sopran)



Solist: Mag. Josef Leithner (Bariton)  
Gitarrenbegleitung: Mag. Christian Hauer  
und Christian Dümmler



Dr. Herbert Handl (Bass) und Julian Holzer (14 J.) im Duett

Am 20. Dezember 2015 konnten wir in der Pfarrkirche Pottenstein zahlreiche Gäste bei unserem **Adventkonzert** begrüßen.

Die „Saitenmusi Pottenstein“ unter der Leitung von Paul Gronau und ein Bläserquartett des Musikvereines St. Veit unter der Leitung von Kapellmeister Franz Steiner sowie die Lesungen von Erika Rohringer bereicherten das Konzert des Männergesangsvereines Pottenstein unter der Leitung von Chormeister Gerald Enzinger.

*MGV Pottenstein*

### Vorankündigung:

Am 2. April 2016 gestalten wir die Abendmesse um 18 Uhr 30 in der Pfarrkirche Pottenstein. Wir singen die Messe Nr. 5 von Charles Gounod, das „Ave verum corpus“ von Gounod und Frau Mag<sup>a</sup>. Andrea Holzer singt das „Ave Maria“ von Bach/Gounod. An der Orgel: Mag. Franz Gritsch



www.ff-fahrafeld.at



SEIT 1874

## Mitgliederversammlung am 15.01.2016

Der Kommandant OBI Markus Wagenhofer begrüßte neben Frau Bürgermeister Eva Baja-Wendl, Unterabschnittskommandant des UA4 HBI Thomas Schonaklener und 26 Mitglieder. Zu Beginn wurde Josef Neubauer, welcher die Ausbildung in der Jugendfeuerwehr in der FF Pottenstein durchlaufen hat, einstimmig als Mitglied aufgenommen und in den aktiven Dienst der FF Fahrafeld gestellt. Im Rahmen der MGV wurde Josef Neubauer auch angelobt. Heuer fand auch die Neuwahl des Kommandos statt. Hier wurden mit je 26 abgegebenen und 26 gültigen Stimmen OBI Markus Wagenhofer als Kommandant und BI Andreas Haan als Kommandant-Stellvertreter wiedergewählt. Verwalter Peter Neubauer wurde weiterhin die Leitung des Verwaltungsdienstes übertragen.

Frau Bürgermeister Eva Baja-Wendl und HBI Thomas Schonaklener gratulierten dem neugewählten „Alt“-Kommando und der gesamten Mannschaft zu den hervorragenden Leistungen über das ganze Jahr.



## Tätigkeiten, Einsätze

Den ersten Einsatz hatten wir heuer bereits am 04. Jänner, wo ein PKW aus unbekannter Ursache von der Bundesstraße abkam, sich überschlug und auf dem Dach zu liegen kam. Der Fahrer wurde beim Eintreffen bereits vom Roten Kreuz versorgt. Nach den obligatorischen Erstmaßnahmen wie Brandschutz und Absicherung der Einsatzstelle wurde das Fahrzeug mittels Seilwinde vom Rüstlöschfahrzeug wieder auf die Räder gestellt.

Einen detaillierten Bericht dazu finden Sie auch auf unserer Homepage:  
[www.ff-fahrafeld.at](http://www.ff-fahrafeld.at)

Im Jänner absolvierten 12 Mitglieder einen Erste Hilfe Auffrischkurs (Wiederholung von Inhalten des Grundkurses und Neuerungen in der Ersten Hilfe). Herzlichen Dank an das Rote Kreuz Berndorf/St. Veit. für die Durchführung.

Weiters fanden im Jänner und Februar mehrere Fahrer-Ausbildungen mit unseren Einsatzfahrzeugen RLF-A und KLF-A statt. Ferner wurden eine Taktikschulung und 2 Atemschutzübungen durchgeführt.

Die Mitglieder der FF Fahrafeld  
 Bericht OVM Christoph Seewald

# SAVE THE DATE

---

## ES IS WIEDA SOWEIT

---

# PFINGSTFEST

Sa  
14.  
Mai

### Vergleichsbewerbe

in „Nass“ und „Trocken“

am Sportplatz Fahrafeld

Festzelt - Speis - Trank - Große Tombola - DiscoMusik - LiveMusik  
Prämierungen - Schätzspiel - Rundfahrt - uvm.

So  
15.  
Mai

### Festmesse Frühschoppen

### 5. Traktor u. Oldtimer Treffen

Teamwork - Show - Vorkaufing

„Sei Dabeit“

Die Mitglieder der FF Fahrafeld bitten um Ihren geschätzten Besuch.  
 Der Rainerlöb dient zur Instandhaltung der Geräte und Erneuerung der Einsatzbekleidung.  
 Veranstalter: FF Fahrafeld, Kdt. OBI Wagenhofer Markus, Hainfelderstr. 46, 2564 Fahrafeld.

# HÖRT SICH GUT AN

Digitale Hörgeräte

ab **0,-**

bei Kassenbewilligung



Kostenloser Hörtest

**JEITLER**  
HÖREN  
SEHEN

**Alois Jeitler GmbH**  
2560 Berndorf,  
Hernsteiner Straße 11  
T: (02672) 822 46  
www.optikjeitler.at

**ARENA NOVA** ANGEBOT für alle Pottensteiner  
Erhältlich ausschließlich beim Kartenverkauf in der Arena Nova

*4 Faces of Musical* **10% ERMÄSSIGUNG**

MARJAN SHAKI MARK SEIBERT MAYA HAKVOORT LUKAS PERMAN

4 Musicalstars singen Hits aus den bekanntesten Musicals der Bühnengeschichte

**1. APRIL 2016**

Logos: Wiener Stadt, McDonald's, NOW, ORF, etc.

**FRÜHLING VITAL**

**22.-24. APRIL**

Die Messe für Ernährung  
Gesundheit & Bewegung

Großes Sonderthema: **E-Mobilität**

**€ 2,00 Nachlass** pro Ticket auf regulären Eintritt

Logos: ORF, NOW, McDonald's, etc.

**We love the 90's**  
Die Party des Jahres

**SNAP!... DR. ALBAN...  
HADDAWAY... LIVE!**

**30. APRIL '16**  
20:30 Uhr • Halle 3

Logos: ORF, NOW, McDonald's, etc.

Wiener Neustadt - 02622/22360 - www.arenanova.com



Mobiles Hospiz Triestingtal und Umgebung  
Wir begleiten Menschen!

## Mobiles Hospiz Triestingtal & Umgebung

Leobersdorfer Straße 8, 2580 Berndorf

Tel. 0676 – 545 81 24  
Tel. 02872 – 88990 714 811  
[verein@hospiz-triestingtal.at](mailto:verein@hospiz-triestingtal.at)  
[www.hospiz-triestingtal.at](http://www.hospiz-triestingtal.at)  
ZVR Zahl 181450435

„Es geht nicht darum, dem Leben mehr Stunden zu geben,  
sondern den verbleibenden Stunden mehr Leben.“

Dieses Zitat von Cicely Saunders beschreibt am Besten den Hospizgrundsatz und die Motivation zu helfen. Der Verein mobiles Hospiz Triestingtal & Umgebung betreut im südlichen Bezirk Baden Menschen im Pflegeheim, Krankenhaus und zu Hause in ihrer vertrauten Umgebung. Die Begleitung und Beratung wird von unseren ehrenamtlichen HospizhelferInnen übernommen, die dafür geschult und ausgebildet sind.

### Was wir tun:

- begleiten und beraten von Schwerstkranken, Sterbenden und ihre Angehörigen
- Beratung bei der Organisation von Pflegehilfsmittel, Pflegegeld,
- Patientenverfügung und Hospizkarenz
- Trauerbegleitung für Angehörige
- Dasein und Zuhören
- miteinander Reden oder auch nur Schweigen

Unsere Beratung, Begleitung und Hilfe ist für Sie kostenfrei.

Sie haben Interesse unser Team ehrenamtlich zu unterstützen? Wir laden Sie gerne zu einem Gespräch ein.

Infos: Koordinatorin DGKS Ramona Brutti 0676/545 81 24

Hospiztätigkeit lebt von ehrenamtlichem Engagement und Spenden.  
Sparkasse Pottenstein IBAN AT392024500500055132 BIC SPPOAT21XXX



## Die duftende Hausapotheke

### Aromatherapie für Einsteiger

Ätherische Öle sind mehr als nur Düfte.

Geschichtliches zur Aromatherapie, ätherische Öle,  
Qualitätskriterien, Herstellung und sichere Anwendung.

Vortrag von Frau Karin Fochler

FR, 29.04.2016

18:00 Uhr im Biedermeiersaal  
des Rathauses Pottenstein



# Hautnah

Bei Andrea:  
**Nageldesign  
Wimpernverlängerung**

Bei Sabrina:  
**Kosmetik  
Fußpflege  
Massage  
Wachsen**



Obere Mühlfeldstraße 6  
2563 Pottenstein

Kontakt:

t: 0664/ 32 84 00 9  
e: [kosmetik.hautnah@hotmail.com](mailto:kosmetik.hautnah@hotmail.com)

**SPÖ** Pottenstein/Fahrafeld



## 1. Pottensteiner Heuriger im Herrenhaus



Schmalzbrot, Blunz'n, Speckbrot  
Diverse Aufstriche, Brettjause  
Und viele weitere Schmankerl

am Sonntag, 03.04.2016  
ab 11 Uhr

Auf Ihren Besuch freut sich  
Das Team der **SPÖ &**  
**die SPÖ Frauen Pottenstein-Fahrafeld**



**Klassischer Gitarrenabend**

von und mit **Johanna BEISTEINER**

Thema: „Don Quijote“ (spanische Tänze und lyrische Melodien)



Wann:  
**am Samstag, 23. April 2016 um 19:00**  
**in Pottenstein, Altes Herrenhaus**  
 Hainfelderstraße 41, 2563 Pottenstein  
 Informationen: EMail 0699-12921155 [friedrich@vmd24.at](mailto:friedrich@vmd24.at)  
 Eintritt: Freie Spende - in der Pause: Buffet  
 Wir freuen uns über zahlreichen Besuch!



Für den Inhalt verantwortlich: Kulturforum Pottenstein, ZVR 307866587 Öktn. Josef Maierhofer, Hauptplatz 8, 2563 Pottenstein

**Vorschau auf die Veranstaltungen im ersten Halbjahr 2016:**

(im Alten Herrenhaus)

- 23. April 2016 19:00 Uhr Klassisches Gitarrenkonzert mit Johanna Beisteiner
- 14. Mai 2016 19:00 Uhr Dia-Reisebericht Syrien-Land und Leute gestaltet von Ing. Adi Wanzenböck
- 18. Juni 2016 19:00 Uhr „Wiener Musikkabarett“ mit Helmut Schneeweiß

**Vorschau auf die Veranstaltungen im zweiten Halbjahr 2016:**

- 05. November 2016 16:00 Uhr Literaturcafe: „Kaiserlich-Königlich im Triestingtal“
- Margarete Weiss Lesung ihrer Gedichte mit Musikbegleitung im Herbst in Vorbereitung
- Franz Terzer „2.Teil Südamerika: mit dem Motorrad durch Peru, Bolivien und Kolumbien“ in Vorbereitung

## KANALSERVICE TEUREZBACHER

GmbH




Mobil 0664/32 18 199

www.teurezbacher.at

info@teurezbacher.at

2551 Erzesfeld  
Birkengasse 3  
Tel. 02256/81520  
Fax 02256/81526-13

# LUX BAU



Wir bauen Sie glücklich.

BAUMEISTER | PLANUNG | ZIMMEREI | BAUMARKT | PHOTOVOLTAIK

Josef Lux und Sohn Baumeister Ges.m.b.H. | Hainfeld | St. Pölten | Berndorf

3170 Hainfeld | Kirchengasse 7 | Telefon +43 2764 2695-0 | zentrale@luxbau.at | www.luxbau.at

Was zählt, sind die Menschen.

# SPARKASSE



Pottenstein N.Ö. **3 x im Triestingtal**

POTTENSTEIN-BERNDORF-HIRTENBERG



Unsere Termine  
erstes Halbjahr 2016.  
Club – Abend jeden  
letzten Mittwoch im  
Monat um 19:00 in  
der CIN-CANO.

30. März, 27. April,  
25. Mai, 29. Juni

Am 2. Juli  
veranstaltet der OTC  
am Hauptplatz  
von Pottenstein den  
Staatmeisterschafts-  
lauf

der Höllental – Classic

Beginn 13:00 mit  
dementsprechenden  
Programm

Für den  
OTC Pottenstein,  
Peter Fieber

**Redaktions-  
schluss**

**5. Juni  
2016**

**IMMER FÜR SIE DA!  
IMMER FÜR SIE NAH!**

BEWAHRUNGSLAGE

**Lagerhaus Pottenstein**

Bau & Gartenmarkt Pottenstein  
Tel. 02672/82421  
Email: j.pottenstein@rig.at

Baustoffe Pottenstein  
Tel. 02672/82421  
Email: j.pottenstein@rig.at

Fachwerkstätte Pottenstein  
Tel. 02672/82425  
Email: w.kelch@pottenstein@rig.at

Address: Bahnhofsstr. 21, 2563 Pottenstein | www.lagerhaus-rig.at

# REISCHER

TV-SERVICE  
ANTENNENBAU



## ELEKTRO-INSTALLATIONEN

2563 POTTENSTEIN ☎ 02672/ 88800  
85433



## Neues Rettungsgerät für die Feuerwehr



Nach Verkehrsunfällen mit eingeklemmten, verletzten Personen, ist der „Hydraulische Rettungssatz“ für die Feuerwehr eines der wichtigsten Werkzeuge am Einsatzort. Um dem Notarzt den Zugang zu den meist schwer verletzten Patienten zu verschaffen, ist oft die einzige Möglichkeit, das deformierte Fahrzeug zu Zerschneiden.

Unser bisheriger Rettungssatz, umgangssprachlich kurz „Schere und Spreitzer“ genannt, musste nach 28 Jahren treuem Dienst, aufgrund von sicherheitstechnischen Vorschriften, durch ein neues, moderneres Gerät ersetzt werden. Dieses erlaubt es uns nun, im Ernstfall noch effizienter und schneller arbeiten zu können.

Die Anschaffungskosten für das Gerät betragen rd. 21.000 €. Diese wurden mit 5.000 € vom NÖ Landesfeuerwehrverband, sowie 6.600 € von der Marktgemeinde Pottenstein gefördert. Der Rest des Betrages musste von der Feuerwehr Pottenstein selbst getragen werden. Hierfür möchten wir uns bei allen Unterstützern bedanken, die uns durch ihre Spenden, bzw. den Besuch unserer Veranstaltungen, diese notwendige Investition überhaupt erst ermöglicht haben.



Natürlich wurde der neue Rettungssatz sofort in den Dienst gestellt. Die Kameraden erhielten bereits die ersten Einschulungen und konnten die Handhabung am Versuchsobjekt üben.

Einen ausführlichen Bericht zu unseren Tätigkeiten, Veranstaltungen und Einsätzen, nützliche Tipps zur Brandvermeidung, den richtigen Gebrauch von Handfeuerlöschern, die ideale Platzierung von Rauchwarnmeldern in Wohnräumen und vieles mehr, finden Sie auf unserer Homepage [www.feuerwehr-pottenstein.at](http://www.feuerwehr-pottenstein.at), in den örtlichen Schaukästen, sowie in der nächsten Ausgabe der Pottensteiner Feuerwehr-Nachrichten, die Sie im Mai in Ihrem Postkasten finden werden. Danke für Ihr Interesse! 😊



Bitte merken Sie sich folgenden Termin in Ihrem Kalender vor:

## Feuerlöscher-Überprüfung

30. April 2016, 08:00-13:00 Uhr im Feuerwehrhaus Pottenstein



Nutzen Sie die Gelegenheit, Ihre privaten Feuerlöscher aus Haus und Auto von autorisierten Fachleuten überprüfen zu lassen. Eine Überprüfung und Erneuerung der Prüfplakette ist gesetzlich alle 2 Jahre vorgeschrieben. Nur ein funktionierender Feuerlöscher kann im Ernstfall Gut und Leben retten!

FF-Pottenstein

## ATC – Pottenstein

*Der ATC – Pottenstein startet wieder sein Kinder- und Jugendtraining.*



*Voraussichtlicher Beginn: Anfang Mai, genauer Termin wird im Schaukasten beim Tennisplatz ausgehängt.*

*Kinder ab 6 Jahre und Jugendliche bis 18 Jahre werden nach ihrem Können in Gruppen zu je vier Spieler eingeteilt.*

*Trainingstage werden Mittwoch und Donnerstag von 15.00 – 19:00 Uhr sein.*

### Anmeldeschluss:

**15. April 2016 unter 0664/3254255 Volker OTTO**

**(Obmann des ATC – Pottenstein).**

**Neue Mitglieder sind herzlich willkommen!**

**Es sind auch Schnupperstunden möglich!**

**VOLKER OTTO**



## **M. GRABNER**

**Planung, Bauführung und Baustoffe**

**2563 POTTENSTEIN, Schlattengasse 8**

**Tel. 02672 – 85450, Fax 02672 – 85450 – 9**

**www.grabnerbau.at, email: grabnerbau@aon.at**

## Weltneuheit „Made in Austria“



Das Photovoltaik-Überschuss-Warmwassergerät mit **3 kW Nennleistung** speichert den Stromüberschuss einer netzgekoppelten PV-Anlage in Form von Wärme im Boiler oder Pufferspeicher. Es können bis zu 6 Geräte (= max. 18 kW) z.B. für eine Schichtladung, angeschlossen werden.

So eine „Wasser-Batterie“ stellt daher eine **preiswerte und effiziente Speicheralternative** dar.

Jede netzgekoppelte Photovoltaik-Anlage kann damit nachgerüstet und so der Eigenverbrauchsanteil deutlich gesteigert bzw. die Überschusseinspeisung ins Netz minimiert werden.

Ein digitaler Stromzähler misst die Überschussleistung der PV-Anlage und überträgt diese Daten an das elektrische Warmwassergerät. Die Regelung erfolgt dabei wie bei einem netzgekoppelten Wechselrichter mit einem hochfrequenz-getaktetem Leistungsteil. Bereits **ab 2 W Überschuss** wird jedes Watt linear in Wärme umgewandelt.

**Beratung – Planung – Einreichung – Lieferung – Ausführung,  
alles aus einer Hand!**



Ing. Erich J.  
www. **BRANDTNER** .co.at  
Energie- u. Umwelt-Technik  
2564 Fahrafeld, ☎ 0 26 72 / 88 0 88  
eShop: [www.Sonnenstrom-Waldner.at](http://www.Sonnenstrom-Waldner.at)



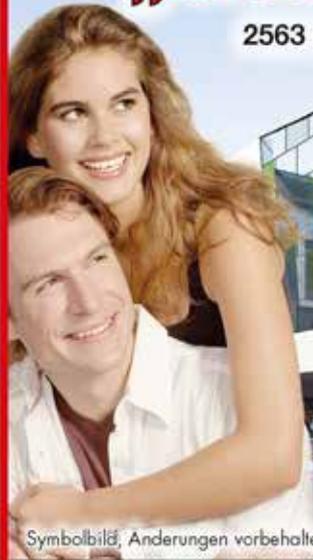
**Seit der Jahrtausendwende für die Energiewende im Einsatz**

# PLANEN. BAUEN. WOHLFÜHLEN.

## „Gesund & Wohnen“

2563 Pottenstein, Hainfelderstraße

- 10 geförderte Wohneinheiten
- 1 Apotheke
- 3 geförderte Ordinationen
- 3 Freiflächen für nicht geförderte Objekte (z.B. therapeutische Praxen)



**ARTHUR KRUPP**  
Gemeinnützige Wohnungsgesellschaft  
Arthur Krupp Ges.m.b.H.

Symbolbild, Änderungen vorbehalten. Visualisierung: www.architekturprojekte.at

Ein Unternehmen der Firmengruppe „Wien-Süd“.



**Infos:** GEWOG Arthur Krupp Ges.m.b.H.  
2560 Berndorf, Neugasse 11, Frau Petra Zwölfer  
E-Mail: p.zwoelfer@wiensued.at

www.wiensued.at

**02672 82 340**

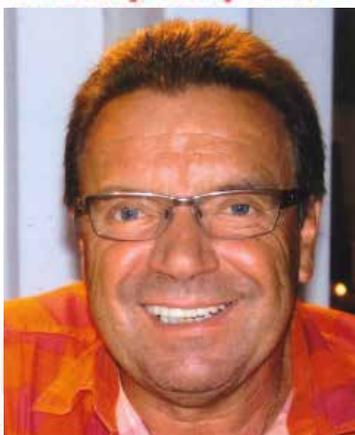


Shell Markenpartner

**EnergieDirect**

## Heizöl einlagern!

### Ihr Ansprechpartner



**Karl Buchner**  
0664 / 400 79 41  
0664 / 736 51 370

Uns ist es eine besondere Freude, dass **Herr Buchner** noch länger aktiv als Kundenbetreuer für Sie am Telefon zur Verfügung steht. So können Sie gemeinsam mit Ihrem gewohnten Ansprechpartner günstig **BESTELLEN!**



Shell Markenpartner  
Energie Direct  
Mineralölhandels-gesmbH  
3100 St. Pölten  
Mariazeller Straße 134  
Tel. 02742 70 500  
Fax DW: 4110  
www.energie-direct.at

